

Stadsstyrelsen

Tid 10.03.2025 kl 17:00 - 19:05

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 63	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 64	Protokolljusterare	5
§ 65	Borgå stads Valfärdsberättelse 2025	6
§ 66	Begäran om utlåtande om arbetsgruppens betänkande om regeringens proposition med förslag till lagar om ändring av upphandlingslagen, försörjningslagen och 6 b § i straffregisterlagen	9
§ 67	Sydkustens landskapsförbund rf:s årsmöte 2025	11
§ 68	Val av medlemmar i uppådsnämnden	13
§ 69	Valnämndernas tillsättning	14
§ 70	Godkännande av hyresavtalet för konstskolan	16
§ 71	Partnerskap för att liva upp centrum	17
§ 72	Hyrbara elementbyggnader / Numera Palvelut Oy (Sarastia) - ramavtal	20
§ 73	Uppföljning av förvaltningsorganens beslut	21
§ 74	Meddelanden	22
§ 75	Aktuella ärenden	23

Stadsstyrelsen

Tid 10.03.2025 kl 17:00 - 19:05

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Wiitakorpi Jorma	ordförande	
	Blomqvist-Valtonen Elin	1. vice ordförande	
	Valtonen Mikko	ersättare	§ 65-75 kl. 17.05-19.05
	Ahola Riitta	ersättare	§ 65-75 kl. 17.35-19.05
	Holmström Johnny	ledamot	
	Lund Bodil	ledamot	
	Puromies Eeva	ledamot	
	Ryynänen Sami	ledamot	
	Servin Kevin	ledamot	
	Sigfrids Frida	ledamot	
	Söderberg Johan	ledamot	
	Uski Nina	ledamot	
Välimäki Markku	ledamot		
Borta	Gustafsson Sari		
	Mollgren Dan		
	Lenkkeri Roope		
	Valasti Matti		
	Eskola Vilhelmiina		
Övriga	Nylander Mikaela	stadsfullmäktiges ordförande	
	Hjelt Nea	stadsfullmäktiges 1. vice ordförande	
	Korpi Marianne	stadsfullmäktiges 2. vice ordförande	
	Pitkäniemi Jani	stadsdirektör	
	von Schoultz Fredrick	biträdande stadsdirektör	
	Tuominen Mervi	tjänsteinnehavare	
	Hällström Kari	tjänsteinnehavare	
	Silvast Mikko	lokalitetsdirektör	
	Rainio Henrik	finansdirektör	
	Kalliosaari Anu	sekreterare	
	Kontio Aino-Marja	kommunikationsdirektör	
Hyttinen Eeva	ungdomsfullmäktiges representant		
Bärlund-Hämäläinen Petra	besökande sakkunring	§ 63-65 kl. 17.00-17.50	

Underteckningar

Protokollet är elektroniskt undertecknat

Jorma Wiitakorpi
ordförande

Anu Kalliosaari
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 63 - 75

Protokoll justering

Johnny Holmström

Sami Ryyänen

Borgå stads webbsida

Stadsstyrelsen

§ 63

10.03.2025

Mötets laglighet och beslutförhet

Stadsstyrelsen 10.03.2025 § 63

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 64

10.03.2025

Protokolljusterare

Stadsstyrelsen 10.03.2025 § 64

Stadsstyrelsen väljer Vilhelmiina Eskola ja Johnny Holmström till protokolljusterare.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt välja Johnny Holmström och Sami Ryyänen till protokolljusterare.

Stadsutvecklingsnämnden § 14
Stadsstyrelsen § 65

11.02.2025
10.03.2025

Borgå stads Vårldersberättelse 2025

Stadsstyrelsen 10.03.2025 § 65
278/00.01.01.00/2025

Beredning och tilläggsuppgifter
stadsdirektör Jani Pitkänemi, biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz, bildningsdirektör Sari Gustafsson, stadsutvecklingschef Dan Mollgren, finansdirektör Henrik Rainio, vårlderskoordinator Petra Bärlund-Hämäläinen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Bakgrund

Det lagstadgade vårldersberättelsearbetet (6 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård (612/2921)) indelas i två delar: vårldersberättelsen, som beskriver nuläget för vårlden, och vårldersplanen, som beskriver mål och åtgärder för att förbättra vårlden. Staden ska följa invånarnas levnadsförhållanden, hälsa och vårld och de faktorer som påverkar dessa i varje område och inom varje befolkningsgrupp, och kunna årligen framställa en rapport för fullmäktige om de åtgärder som har vidtagits.

Kommunerna och vårldersområdena har ansvar för att främja invånarnas hälsa och vårld i sin egen verksamhet, och båda parterna ska utarbeta sina egna lagstadgade handlingar om vårldersarbetet för sina respektive fullmäktige.

Både vårldersområdets årligen sammankallade lagstadgade förhandlingar om främjande av hälsa och vårld och det vardagliga kontaktarbetet har nytta av stadens vårldersberättelse och den vårldersplan som härletts ur den. Det är viktigt att man i stor utsträckning utnyttjar kunskapsbaserad ledning och en gemensam lägesbild samt granskar aktuella fenomen separat och tillsammans.

Vårldersberättelsens innehåll

Vårldersberättelsen är ett informationspaket om kommuninvånarnas hälsa och vårld samt de faktorer som påverkar dem. Med hjälp av den kan man samla väsentlig vårldersinformation som kan utgöra en del av stadens dialog, planering, beslutsfattande och verkställande.

Vårldersberättelsen består av en allmän del samt en granskning per åldersgrupp. Handlingen beskriver också främjandet av hälsa och vårld i staden, lyfter fram de fortsatta åtgärder som ska beaktas, rapporterar användningen av medel i Hyte-fonden för år 2024 samt bedömer hur vårldersplanen 2024–2025 framskrider i skalan rött-gult-grönt.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 14	11.02.2025
Stadsstyrelsen	§ 65	10.03.2025

I denna välfärdsberättelse beaktas förutom den information som de offentliga databankerna samlat in vid granskningstidpunkten (hösten och vintern 2024) även förhandsinformation om indikatorer enligt Social- och hälsovårdsministeriets förordning om minimiinformationsinnehåll i kommunens välfärdsberättelse. Tidpunkten för ett eventuellt utfärdande av förordningen är tills vidare öppen och minimiinformationsinnehållet kan ännu ändras. Som stöd för statistiken har man beaktat resultaten av den välfärds- och trygghetsenkät som genomfördes i slutet av år 2024 samt erfarenhetskunskap som på olika sätt samlats in från stadens personal, påverkansorgan och nätverksaktörer. Dessutom har man bitt några centrala aktörer om en preciserad lägesbild (t.ex. polisen, A-bostäderna, matutdelning).

Största delen av Borgåborna mår bra och invånarna i östra Nyland är fjärde friskast i hela landet. Även om man i Borgå inte har identifierat särskilt stora problem med hälsa och välfärd, har vi tillräckligt att utveckla och förbättra inom många delområden. Viktiga frågor som ska beaktas med tanke på välbefinnandet är fysisk motion i alla åldrar, arbets- och funktionsförmåga, mentala resurser, sysselsättning och trygghet i vardagen. Dessutom är det viktigt att beakta att antalet invandrare i Borgå ökar och åldersstrukturen förändras. I Välfärdsplanen 2024–2025 (24.4.2024, § 29) som fullmäktige fattat beslut om har man lyft fram i stor utsträckning samma teman, och de finns skrivet på lite olika sätt: att stärka det mentala välbefinnandet, att stärka hälsosamma levnadsvanor, att stärka delaktigheten och aktiviteten. De olika delområdena hör ihop med varandra och alla delar påverkar helheten.

Välfärdsplanen för åren 2024–2025 innehåller också element ur Välfärdsberättelsen. All information har inte upprepats i Välfärdsberättelsens lägesbild, på grund av den korta tiden mellan dokumenten.

Fortsatta åtgärder

Ur Välfärdsberättelsen leds följande Välfärdsplan för fullmäktigeperioden (2025–2029), i vilken man starkt integrerar trygghet i vardagen. Avsikten är att planen tas upp till behandling av nästa stadsfullmäktige hösten 2025. Välfärdsplanen sammanställer de lagstadgade teman som främjar välfärden och andra teman som är starkt kopplade till välfärden i ett och samma dokument. I den fastställs mål, åtgärder och uppföljningsindikatorer som stöder befolkningens hälsa och välfärd samt trygghet i vardagen. Välfärdsberättelsen ger också input till stadsstrategin, som staden börjar utarbeta 2025.

Stadsutvecklingsnämnden § 14
Stadsstyrelsen § 65

11.02.2025
10.03.2025

Välfärdsberättelsen och välfärdsplanen ska i enlighet med lagen om ordnande av social- och hälsovård (6 §) sändas till välfärdsområdet och HUS-sammanslutningen samt publiceras i ett offentligt datanät.

Borgå stads Välfärdsberättelsen har överlämnats till livskraftsnämnden, nämnden för växande och lärande och stadsutvecklingsnämnden för kännedom. Dessutom har ärendet behandlats i ungdomsfullmäktige, handikapprådet och äldrerådet.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen antecknar Välfärdsberättelsen för kännedom och sänder den vidare för kännedom till stadsfullmäktige.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna välfärdsberättelsen för kännedom och sända den vidare för kännedom till stadsfullmäktige.

Stadsstyrelsen

§ 66

10.03.2025

Begäran om utlåtande om arbetsgruppens betänkande om regeringens proposition med förslag till lagar om ändring av upphandlingslagen, försörjningslagen och 6 b § i straffregisterlagenStadsstyrelsen 10.03.2025 § 66
601/03.00/2025Beredning och tilläggsuppgifter:
koncernjurist Tiina Fiskaali, förnamn.efternamn@porvoo.fi

Arbets- och näringsministeriet ber om utlåtande om förslagen till ändringar i upphandlingslagstiftningen senast 11.3.2025. Syftet med ändringsförslagen är att förbättra effektiviteten i den offentliga upphandlingen och uppnå besparingar samt att trygga högklassiga offentliga tjänster. Borgå stad anser att den föreslagna ändringen av definitionen av anknutna enheter, enligt vilken den upphandlande enhetens ägarandel i den anknutna enheten ska vara minst 10%, är mycket utmanande. Ändringen förutsätter en omorganisation av flera funktioner och orsakar betydande problem bland annat när det gäller ordnandet av avfallshanteringen. I den nuvarande propositionen saknas också bestämmelser om hur ägararrangemangen i praktiken kan genomföras i situationer där ägarna inte kan komma överens om arrangemangens villkor. Borgå stad anser att övergångsperioderna torde vara klart längre än de föreslagna om lagförslaget framskrider i sin nuvarande form.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar godkänna Borgå stads utlåtande om arbetsgruppens betänkande om regeringens proposition med förslag till lagar om ändring av upphandlingslagen, försörjningslagen och 6 b § i straffregisterlagen. Utlåtandet skickas senast 11.3.2025 via webbtjänsten Lausuntopalvelu.fi.

Stadsdirektören preciserade sitt förslag på mötet. Följande meningar tillades till utlåtandet: "On huomattava lisäksi, että jätelainsäädännön yksityiskohtaisten vaatimusten täyttäminen edellyttää kunnilta laajamittaista alueellista yhteistyötä. Kunnallisen jäteyhtiön ja jätehuoltoviranomaisen välinen tiivis yhteistyö ja yhteinen näkemys on tässä keskeistä. Koska Porvoo on siirtänyt kunnan jätehuollon järjestämiseen liittyvän palvelutehtävän hoidettavaksi kuntien omistamassa yhtiössä, kunnan jätehuoltoviranomaisena toimii yhteistoiminta-alueen kuntien yhteinen toimielin, Uudenmaan jätehuoltoviranomainen. Alueellamme jätehuoltoviranomainen ja kunnallinen jäteyhtiö ovat tehneet pitkään yhteistyötä, ja uusien jäteyhtiöiden ja jätehuoltoviranomaisten yhteistyön rakentaminen sekä alueellisesti tarkoituksenmukaisen jätehuoltotason saavuttaminen kestää vuosia."

Beslut

Stadsstyrelsen

§ 66

10.03.2025

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt godkänna Borgå stads utlåtande enligt beslutsförslagen.

Beslutet justerades genast.

Sydkustens landskapsförbund rf:s årsmöte 2025

Stadsstyrelsen 10.03.2025 § 67
379/00.04.00/2025

Beredning och tilläggsuppgifter
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, förnamn.efternamn@porvoo.fi

Sydkustens landskapsförbund r.f. håller sitt årsmöte 24.4.2025. Sydusten verkar tillsammans med medlemskommunerna och samarbetsparter för att den svenska befolkningens tillgång till kultur och utbildning på svenska upprätthålls på fullgod nationell nivå. Organisationens roll är att synliggöra vikten av det svenska språket och den svenska kulturen och bevaka frågor av relevans för den finlandssvenska befolkningen. Förbundets hade fem mål för verksamheten 2022-24:

- en utbildning på svenska av hög kvalitet på alla nivåer
- en levande svenskspråkig kultur i kommunerna
- en utökad grundläggande konstundervisning i ordkonst i våra medlemskommuner och den största aktören inom ordkonst i Svenskfinland
- ett ökat samarbete för en livskraftig svenskspråkig vardag
- en målinriktad och hållbar verksamhet med en öppen och tillgänglig kommunikation externt och internt.

Medlemskommunerna är de tvåspråkiga kommunerna i Nyland och Egentliga Finland, sammanlagt 16 kommuner (Borgå, Esbo, Grankulla, Ingå, Hangö, Helsingfors, Kimito, Kyrkslätt, Lapträsk, Lovisa, Pargas, Raseborg, Sibbo, Sjundeå, Vanda samt Åbo). På förbundsmötet behandlas sedvanliga årsmötesärenden, såsom bokslutet, verksamhetsberättelsen, budgeten, verksamhetsplanen och valet av styrelseledamöter. Borgå har 10 röster av förbundsmötets 104 röster. Till årsmötet utser medlemskommunen högst en ordinarie representant för varje påbörjat 1000-tal svenskspråkiga invånare, dock högst 10 representanter.

Stadsstyrelsen har förra gången valt följande personer till sina representanter:

Malin Lönnroth, ersättare Frida Sigfrids
Anita Spring, ersättare Ove Blomqvist
Seppo Ijäs, ersättare Jeanette Broman

Bilagor

kallelse till Sydustens årsmöte 2025
Föredragningslista årsmötet 2025
Röstlängder förbundsmöte 2025

Stadsstyrelsen

§ 67

10.03.2025

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen väljer tre representanter och tre personliga ersättare till Sydkustens landskapsförbund r.f:s förbundsmöte.

Stadsstyrelsen har ingenting att anmärka på mötets föredragningslista. Stadsstyrelsen väljer tre representanter och tre personliga ersättare till Sydkustens landskapsförbund r.f:s förbundsmöte.

Stadsstyrelsen har ingenting att anmärka på mötets föredragningslista.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt bordlägga ärendet.

Stadsstyrelsen

§ 68

10.03.2025

Val av medlemmar i uppådsnämnden

Stadsstyrelsen 10.03.2025 § 68
530/09.01/2025

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, förnamn.efternamn@porvoo.fi

Gardesregemente/Nylands regionbyrå har bett Borgå stad utse stadens representanter i uppådsnämnden för värnpliktsuppådet 27.-29.8.2025.

I Borgå stad tillsätts en uppådsnämnd till vilken staden utser två ordinarie medlemmar och två ersättare.

Uppådsnämnden medlemmar år 2023:

ordinarie	ersättare
Petra Backman	Karin Rejman
Jarmo Veijalainen	Miika Koistinen

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen väljer medlemmarna och ersättarna i uppådsnämnden för år 2025.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt välja medlemmarna och ersättarna i uppådsnämnden för år 2025:

Petra Backman, ersättare Karin Rejman
Jarmo Veijalainen, ersättare Miika Koistinen.

Valnämndernas tillsättning

Stadsstyrelsen 10.03.2025 § 69

Beredning och ytterligare information:
stadsjurist Johanna Päivärinta
förnamn.efternamn2@porvoo.fi

Enligt 15 § i vallagen ska kommunstyrelsen i god tid före val tillsätta för varje röstningsområde en valnämnd och för förhandsröstning som verkställs i anstalter en eller flera valbestyrelser.

Valnämnden består av ordförande, vice ordförande och tre andra medlemmar samt ett behövt antal ersättare, dock minst tre. Valnämnden och valbestyrelsen är beslutför med tre medlemmar.

En kandidat kan inte vara medlem eller ersättare i valnämnden.

En kandidat eller en kandidats make eller maka, barn, syskon eller föräldrar kan inte vara medlem eller ersättare i valbestyrelsen. Med makar avses äkta makar samt personer som lever under äktenskapsliknande förhållanden och i registrerat partnerskap.

Det finns skäl att notera att egen och en ovannämnd släktings kandidatur i vilken kommun som helst leder till att personen inte är valbar till valbestyrelsen.

Valbarheten till valnämnden och valbestyrelsen bestäms i övrigt i enlighet med vad som föreskrivs om valbarhet till en nämnd eller kommitté i kommunallagen (71 och 74 §). I och för sig finns det inget hinder för att välja samma person till valnämnden och valbestyrelsen, bara personen är valbar till båda organen.

I kommunalvalet ska medlemmarna och ersättarna företräda de grupper av röstande som vid föregående kommunalval (2021) ställt upp kandidater i kommunen. I valnämnden och valbestyrelsen ska ersättarna ställas i den ordning i vilken de träder i stället för medlemmarna. Om partierna trots begäran inte utser tillräckligt kandidater till valnämnder, kan också andra personer som är valbara till kommunalt förtroendeuppdrag utses till medlemmar.

I tillämpningen av jämställdhetslagen görs betraktelsen så, att det bland medlemmar och ersättare ska finnas minst 40 % både kvinnor och män. Kravet gäller både medlemmar och ersättare.

För att medlemmarna hinner planera sin tidsförbrukning och även i övrigt med hänsyn till praktiska arrangemang finns det skäl att de

Stadsstyrelsen

§ 69

10.03.2025

som utnämner kandidater säkerställer på förhand att personer som blir valda kan fullödigt delta i valnämndernas och valbestyrelsens arbete. Varje valorgan ska ha tillräckligt med personer som talar finska och svenska för att organen kan betjäna väljarna på deras eget språk. Vid val bör man beakta att vi använder en elektronisk vallängd där man loggar in via stark autentisering.

Valnämndernas och valbestyrelsens alla medlemmars och ersättares kontaktinformation ska absolut meddelas till stadens centralvalnämnd för att man kan sörja för kontakter och inskolning i uppdraget.

Valförrättare till hemmaröstning förordnas av den kommunala centralvalnämnden på samma sätt som valförrättare till ett allmänt förhandsröstningsställe.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen väljer fem (5) medlemmar, av vilka styrelsen utser en till ordförande och en till vice ordförande samt fem (5) ersättare i den ordning som de ska träda i stället för medlemmarna, i tolv valnämnder.

Vidare väljer stadsstyrelsen en valbestyrelse för förhandsröstning i anstalter, en ordförande, en vice ordförande och en medlem för valbestyrelsen samt tre (3) ersättare i den ordning som de ska träda i stället för medlemmarna.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt välja medlemmar och ersättare i valnämnder och valbestyrelsen.

Beslutet justerades genast.

Stadsstyrelsen

§ 70

10.03.2025

Godkännande av hyresavtalet för konstskolan

Stadsstyrelsen 10.03.2025 § 70

598/02.07.00/2025

Beredning och tilläggsuppgifter
kundrelationschef Christina Träskelin, lokalitetsdirektör Mikko
Silvast, fornamn.efternamn@porvoo

Borgå konstskola anordnar grundläggande bildkonststudier enligt fördjupad lärokurs för barn och unga i åldern 1–19 år i Borgå och Sibbo. Dessutom ordnar konstskolan kurser till vilka även vuxna är välkomna

I Konstskolan lär man sig mångsidigt om bildkonst, att jobba tillsammans samt att sätta värde på ens egna och andras alster.

Konstskolan är för närvarande verksam i fastigheten Kattkanten i Borgå, i två byggnader, på adressen Linnankoskigatan 33-35. Byggnadernas lokaler och konstruktion är ineffektiva för den tänkta verksamheten, dåligt lämpade och i tekniskt skick i behov av en omfattande grundlig reovering.

Konstskolans nya lokaler har planerats tillsammans med konstskolans personal och Renor Oy:s representanter. Lokalerna ska finnas i WSOY-huset i de lokaler som blivit lediga efter AN-centralen. De nya lokaler som nu föreslås fyller konstskolans nuvarande och framtida behov utmärkt både tekniskt och funktionellt.

Det erbjudna hyresavtalet gäller tills vidare med en ömsesidig uppsägningstid på 12 månader. Den första möjliga uppsägningstidpunkten är fem år från det att hyresbetalningen började. Ombyggnadsarbeten som görs i lokalerna betalas i form av separat kapitalvederlag under ovannämnd tid.

Enligt förvaltningsstadgan beslutar stadsstyrelsen om hyresavtalen vars värde under hyrestiden överstiger 500.000 euro.

Bilaga

WSOY huset hyresavtal Borgå konstskola

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen godkänner hyresavtalet för Konstskolans funktionstillstånd.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt godkänna hyresavtalet för Konstskolans funktionstillstånd.

Partnerskap för att liva upp centrum

Stadsstyrelsen 10.03.2025 § 71
2076/02.05.01.02/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
stadsutvecklingsdirektör Dan Mollgren, näringsdirektör Elina Duréault Suomalainen, utvecklingschef för turism Sari Myllynen, stadsinfradirektör Kari Hällström, ekonomiexpert Riku Muurinen, förvaltningschef Sirpa Salminen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Borgå stadsfullmäktige godkände i december 2024 budgetförslaget för 2025 som innehåller bland annat ett separat anslag för att liva upp centrum i form av partnerskapsavtal. Stadsstyrelsen fattade vid sitt möte 2.12.2024 § 319 beslut om verksamhetsmodellen och kriterierna för partnerskapen för att liva upp centrum.

Partnerskapet för att liva upp centrum är en samarbetsform mellan Borgå stad och registrerade föreningar som syftar till att utveckla Borgå centrum's attraktionskraft, evenemangsutbud och funktion som stadsrum. Syftet med partnerskapet är att skapa ett levande och mångsidigt centrum som lockar besökare, främjar den lokala kulturen och stöder principerna för hållbar utveckling. Partnerskapen för att liva upp centrum ingås vartannat år och varar i två år. Staden har reserverat sammanlagt 80 000 euro för tvååriga partnerskapsavtal och summan består av anslag för stadsutvecklingssektorn och livskraftssektorn. Beviljade bidrag betalas ut i två delar.

På stadens webbplats har funnits en elektronisk ansökningsblankett för ansökan om partnerskap iför att liva upp centrum under tiden 2.1.2025 kl. 9.00 – 23.1.2025 kl. 15.00. Sammanlagt skickades fyra ansökan inom utsatt tid. Följande parter sökte om partnerskapsavtal:
-Porvoon elävä keskusta ry, Borgå levande centrum rf
-Vanhan Porvoon Kauppiasyhdistys ry, Köpmannaföreningen i Gamla Borgå rf
-Porvoon Yrittäjät ry, Borgå Företagare rf
-Borgå Akilles - Porvoon Akilles rf

Med alla sökande hölls partnerskapsförhandlingar där man diskuterade närmare de evenemang som de sökande erbjöd för att liva upp centrum samt stadens egna intressen.

På basis av inkomna ansökningar och förda förhandlingar föreslås följande för stadsstyrelsen:
-Partnerskapsavtal med föreningen Borgå levande centrum rf. Avtalets värde 30 000 euro.
-Partnerskapsavtal med föreningen Köpmannaföreningen i Gamla Borgå rf. Avtalets värde 34 000 euro.

Stadsstyrelsen

§ 71

10.03.2025

- Partnerskapsavtal med föreningen Borgå Företagare rf. Avtalets värde 16 000 euro.
- Partnerskapsavtal ingås inte med föreningen Borgå Akilles rf. Den verksamhet som föreningen erbjuder omfattas av understöden för idrottstjänster.

Bilaga: Ansökningarna

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar
1

Ingå ett partnerskapsavtal med föreningen Borgå levande centrum rf. Avtalets värde 30 000 euro.

Ingå ett partnerskapsavtal med föreningen Köpmannaföreningen i Gamla Borgå rf. Avtalets värde 34 000 euro.

Ingå ett partnerskapsavtal med föreningen Borgå Företagare rf. Avtalets värde 16 000 euro.

2
Partnerskapsavtalet träder i kraft genom att ett separat avtal undertecknas.

3
Befullmäktigar stadsdirektören att underteckna och cheferna för respektive sektor, biträdande stadsdirektören och stadsutvecklingsdirektören att bekräfta partnerskapsavtalen.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt ingå ett partnerskapsavtal:

- med föreningen Borgå levande centrum rf. Avtalets värde 30 000 euro.
- med föreningen Köpmannaföreningen i Gamla Borgå rf. Avtalets värde 34 000 euro.
- med föreningen Borgå Företagare rf. Avtalets värde 16 000 euro.

Stadsstyrelsen

§ 72

10.03.2025

Hyrbara elementbyggnader / Numera Palvelut Oy (Sarastia) - ramavtal

Stadsstyrelsen 10.03.2025 § 72
356/02.08.00/2025

Beredning och tilläggsuppgifter:
upphandlingschef Tarja Juvonen, lokalitetsdirektör Mikko Silvast,
förnamn.efternamn@porvoo.fi

Lokaltjänsterna svarar för att stadens tjänster har till sitt förfogande lokaler som är trygga och hälsosamma och som stöder verksamheten ändamålsenligt och effektivt. För att fylla denna skyldighet behövs det färdighet att också lösa överraskande behov av tillfälliga lokaler och tilläggslokaler, vilket kräver att man måste reagera snabbt.

Det ramavtal som vi för närvarande använder, upphandlat av Sarastia Oy och som gäller flyttbara, modulbaserade elementbyggnader för tillfälligt eller mer permanent bruk, upphör den 30.9.2025.

Numera Palvelut Oy (Sarastia) konkurrensutsätter upphandlingen på nytt för avtalsperioden 1.10.2025–30.9.2029.

Till den helhet som ska anskaffas hör anpassnings- och flyttbara samt utrustade lokalitetsenheter som baserar sig på modulbyggande. Till helheten ingår planering, leverans, inrättande och byggande av lokalerna samt installation av nödvändiga strömanslutningar, vatten- och avloppssystem samt tjänster på byggarbetsplatsen under entreprenaden, underhåll och reparationer av lokalerna samt ändringar under hyrestiden.

Ramarrangemanget skapar yttre villkor för byggnader, byggande och tilläggsentreprenader och tilläggstjänster som eventuellt beställs av leverantören.

Byggnaderna upphandlas med en förenklad konkurrensutsättning där beställaren definierar byggnadens rumsprogram och användningsändamål samt gränssnitten i ansvaren för entreprenaden.

Beställaren kan också förutsätta en s.k. nycklarna i handen-entreprenad av leverantören, då leverantören också svarar för röjnings-, grund- och grundläggningsarbeten och för installering av kommunaltekniken.

Byggnaderna kan hyras, leasinghyras eller köpas med medel som finns i beställarens balansräkning. Längden av hyresavtalen som ingås inom ramarrangemanget kan fritt bestämmas av beställaren.

Stadsstyrelsen

§ 72

10.03.2025

Avtalsperioden 1.10.2025–30.9.2029.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar att Borgå stad ansluter sig till Numera Palvelut Oy:s upphandling av uthyrningsbara modulbyggnader 2025 och det avtal som ingås på basis av den för perioden 1.10.2025 – 30.9.2029.

Beslutet justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade att Borgå stad ansluter sig till Numera Palvelut Oy:s upphandling av uthyrningsbara modulbyggnader 2025 och det avtal som ingås på basis av den för perioden 1.10.2025 – 30.9.2029.

Beslutet justerades genast.

Stadsstyrelsen

§ 73

10.03.2025

Uppföljning av förvaltningsorganens beslut

Stadsstyrelsen 10.03.2025 § 73

Följande förvaltningsorganen har sänt sina beslut:

Livskraftsnämnden [18.02.2025](#) § 10-11, 13-15

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar förvaltningsorganen att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna beslutet för kännedom samt meddelar förvaltningsorganen att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 74

10.03.2025

Meddelanden

Stadsstyrelsen 10.03.2025 § 74

Beslut, Pellinge palvelupiste

Utmärkelsetecknen skall nu sökas. Personalenheten vill ha in förslagen senast 20.3.2025.

Stadsdirektören
Meddelandena antecknas för kännedom.

Beslut
Antecknades för kännedom.

Stadsstyrelsen

§ 75

10.03.2025

Aktuella ärenden

Stadsstyrelsen 10.03.2025 § 75

Stadsstyrelsens ledamöter informeras om aktuella ärenden.

Stadsdirektören
Antecknas för kännedom.

Beslut
Antecknades för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 63, § 64, § 65, § 66, § 67, § 68, § 69, § 72, § 73, § 74, § 75

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 70, § 71

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Stadsstyrelsen

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer: 0405170851

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-14.30.

Omprövningsbegärens form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.